

# Association Pacifique

## Rapport d'activités 2015



## Table des matières

<b>Le mot du président</b>	<b>p. 3</b>
<b>Préambule: la saison 2015 de navigation en un clin d'oeil</b>	<b>p. 4</b>
<b>1. Sur les traces de Ferdinand de Magellan</b>	<b>p. 5</b>
<b>Fin du chantier de préparation</b>	<b>p. 5</b>
<b>Hommage à « Solu »</b>	<b>p. 6</b>
<b>Un premier dessinateur <i>Dans le miroir de Magellan</i></b>	<b>p. 6</b>
<b>De Séville en Patagonie, retour sur l'année 1 de l'expédition</b>	<b>p. 7</b>
<b>2. Le programme <i>Jeunes en mer</i></b>	<b>p. 11</b>
<b>Finalisation et validation du concept</b>	<b>p. 11</b>
<b>Mise en oeuvre dans le cadre de l'expédition et perspectives romandes</b>	<b>p. 11</b>
<b>2. Un deuxième voilier, le <i>Mauritius</i></b>	<b>p. 12</b>
<b>3. Structures en professionnalisation</b>	<b>p. 14</b>
<b>4. Soutiens et parrains</b>	<b>p. 14</b>
<b>5. Comptes</b>	<b>p. 15</b>
<b>6. Communication</b>	<b>p. 17</b>
<b>Nouveau logo et nouveau site internet</b>	<b>p. 17</b>
<b><i>Fleur de Passion</i> dans les médias</b>	<b>p. 18</b>
<b>6. Vie associative</b>	<b>p. 19</b>
<b>Assemblée générale, renforcement socio-éducatif des statuts</b>	<b>p. 19</b>
<b>Plaine de Jeunes, fidélité à la manifestation</b>	<b>p. 19</b>
<b>Soirée Passe-moi les jumelles, Magellan au Fil du Rhône</b>	<b>p. 19</b>
<b>Contacts</b>	<b>p. 20</b>

## Le mot du président

### Vers le Pacifique sur les traces de Magellan, c'est parti!

C'est peu de dire que 2015 marque un jalon fort dans l'histoire de l'association Pacifique. L'année écoulée a en effet vu *Fleur de Passion* s'élancer de Séville en avril pour un tour du monde de quatre dans le sillage du célèbre navigateur portugais, découvreur entre autres du détroit qui porte son nom, au sud de l'Amérique, et de l'immensité d'un océan qu'il croyait tranquille. Et c'est en décembre, justement, que le voilier a atteint le mythique détroit au terme des huit premiers mois de l'expédition - *The Ocean Mapping Expedition* - conduite sous l'égide de la Fondation Pacifique, partenaire privilégié de notre association.

Année 2015, jalon doublement fort, pourrait-on même dire. Car c'est également l'année passée que l'association a fait le pari - audacieux mais nécessaire - d'acquérir un deuxième bateau, le *Mauritius*. Cette goélette hollandaise de 30 m construite en 1963 doit progressivement entrer en service à partir de 2016 pour des navigations de proximité en Méditerranée et proche Atlantique. Non pas tant parce que *Fleur de Passion*, lui, est engagé sous des latitudes lointaines, que pour répondre à une demande croissante pour ces navigations socio-éducatives dites de « rupture » ou de « décadage » - selon le terme que l'on préférera - dans lesquelles l'association s'est forgée une certaine expérience depuis 2009. Demandes des acteurs institutionnels partenaires sur Genève; demandes aussi de parents; et demandes, ou du moins intérêt, émanant d'autres cantons romands, vers lesquels l'association doit être en mesure d'élargir ses prestations.

C'est dans ce contexte très stimulant que Pacifique a formalisé son programme *Jeunes en mer* et qu'elle a veillé à ce qu'il soit officiellement validé par le Service de protection des mineurs (SPMi) de Genève, dans l'été 2015. C'est aussi et surtout pour franchir une étape de son développement que l'association a entrepris de professionnaliser ses structures et de se doter d'une première assistante socio-éducative salariée, chargée avec d'autres forces vives bénévoles, de la mise en oeuvre dudit programme.

Tous ces développements positifs n'auraient pas été possibles sans le soutien de partenaires fidèles comme de nouveaux. Qu'ils soient ici très chaleureusement remerciés pour leur aide si précieuse grâce à laquelle, en 2015, 11 adolescents et jeunes adultes de Genève et Lausanne ont embarqué, certains pendant deux mois - ainsi que sept enfants des rues de Buenos Aires -, dans le cadre de navigations dévolues aussi à la découverte de l'environnement et des enjeux de développement durable, des thèmes au coeur de l'expédition sur les traces de Magellan.

Pascal Sottas  
Président  
Membre fondateur

## Préambule: la saison 2015 de navigation en un clin d'oeil

### En chiffres

Miles parcourus de Portimao à Puerto Natales	<b>+ 8'000 miles (15'000 km)</b>
Personnes embarquées (hors équipage)	<b>60</b>
dont adolescents et jeunes adultes en réinsertion	<b>19</b>
dont 12 de Suisse et 7 Argentins	
dont 7 « stagiaires-mousses »	
dont 2 groupes d'équipiers (5+7)	
et leurs encadrants	<b>5</b>
dont passagers	<b>29</b>
dont dessinateurs	<b>4</b>
dont équipe RTS Passe-moi les jumelles	<b>3</b>

### Le parcours

Séville (Espagne, départ le 13 avril 2015), Rabat (Maroc), Las Palmas (Canaries, Espagne), Cap-Vert, Fernando de Noronha, Salvador de Bahia, Rio de Janeiro (Brésil), Punta del Est, Colonia (Uruguay), Buenos Aires, Mar del Plata, Puerto Madryn, Rio Gallegos (Argentine), Punta Arenas, Puerto Natales (Chili, arrivée le 22 décembre 2015).



## 1. Sur les traces de Ferdinand de Magellan

### Fin du chantier de préparation

La période de janvier à début avril 2015 a été entièrement consacrée à la poursuite et à la finalisation du considérable chantier de préparation de *Fleur de Passion* en vue du tour du monde sur les traces de Magellan sous l'égide de la Fondation Pacifique: *The Ocean Mapping Expedition* ([www.omexpedition.ch](http://www.omexpedition.ch)). Ce chantier, qui avait débuté en octobre précédent à Portimao, dans le sud du Portugal, a porté sur tous les aspects du bateau: coque, pont, gréement, timonerie, salle des machine, etc. Les travaux étaient destinés notamment à réparer, améliorer et compléter certains éléments sur la base de l'expérience, en particulier à l'issue de l'intense saison de navigation 2014 qui venait de s'achever (voir rapport d'activités 2014).



Parmi les nombreuses personnes, locales mais aussi de Genève, qui ont participé au chantier figure un adolescent de 15 ans, Darius, qui allait par la suite être le premier « stagiaire-mousse » du programme *Jeunes en mer* à embarquer de Séville à Las Palmas dans le cadre de l'expédition.

## Hommage à « Solu »

En mars, le chantier a été endeuillé par la mort accidentelle de « Solu », figure du bord aux multiples talents, victime d'une mauvaise chute. A 72 ans, cet ancien de la Marine marchande française devait embarquer depuis Séville jusqu'au Brésil comme cuisinier-intendant au sein du premier équipage à s'élancer sur les traces de Magellan. Toute l'équipe s'en réjouissait ardemment tant l'homme était à la fois un cuisinier hors pair, quelle que soit la météo, régaland son monde de recettes qu'il avait bien en tête, et un compagnon de route aussi attachant qu'il avait boulingué sur toutes les mers du globe.

Son portrait trône désormais à bord dans la descente du carré central, sur lequel on le voit à la barre la casquette de marin bien en place, et le regard plein de malice. Et son souvenir accompagne *Fleur de Passion* et quiconque monte à bord. Qu'hommage lui soit ici rendu pour toutes l'énergie que malgré l'âge, il aimait consacrer à l'association et au bateau.



Feu « Solu », dont le souvenir accompagne désormais le bateau.

## Un premier dessinateur *Dans le miroir de Magellan*



*Fleur de Passion* en chantier à Portimao sous les traits de Zep, parrain de l'association

Sur une note plus légère, le chantier a vu le dessinateur Zep, parrain de l'association Pacifique, descendre quelques jours à Portimao pour y croquer quelques scènes avec l'humour parfois grinçant qui caractérise son trait. Scènes sur lesquelles on aperçoit d'ailleurs le même « Solu » assimilant la peinture rouge qui doit servir à la coque avec de la bolognaise...

Zep sera le premier d'une série de quatre dessinateurs et illustrateurs de bandes-dessinées genevois qui, courant 2015, se succéderont à bord dans le cadre du volet culturel de l'expédition, le programme *Dans le miroir de Magellan*. Avec comme mission de raconter la vie du bord, l'expédition et le monde d'aujourd'hui à la lumière du premier tour du monde.

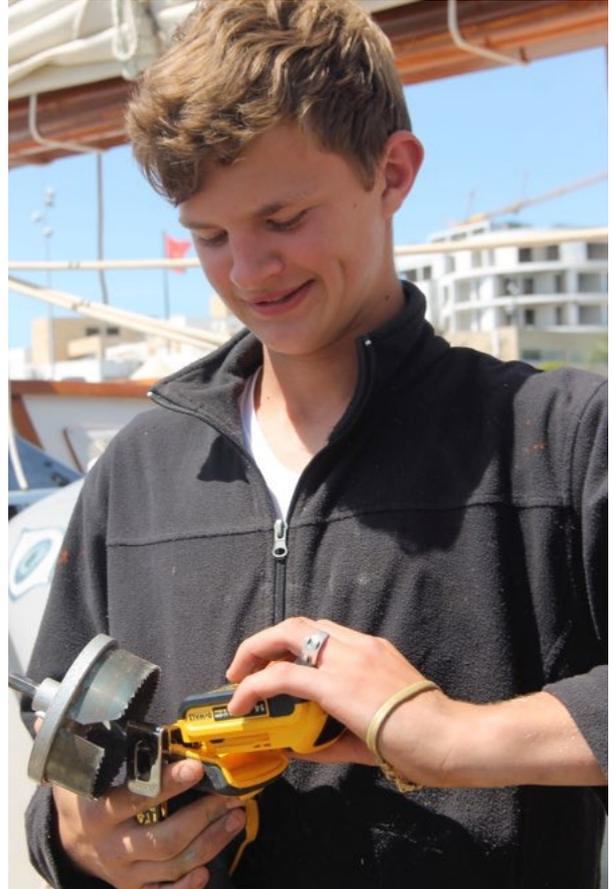
## De Séville en Patagonie, retour sur l'année 1 de l'expédition

### Séville (Espagne), avril

*Fleur de Passion* s'est élancé lundi 13 avril 2015 tard dans la nuit de Séville pour son tour du monde de quatre ans mêlant programmes socio-éducatifs, scientifiques et culturels. La semaine qui avait précédé le départ, il avait séjourné à quai dans le centre de la ville et été le cadre de différentes manifestations en lien avec le projet:

- une conférence de presse de présentation au Yacht Club de Séville en présence notamment de l'ambassadeur de Suisse en Espagne, Thomas Kolly, du directeur des Archives générales des Indes, vieille institution espagnole en charge du patrimoine historique liée à l'exploration et à la colonisation du Nouveau Monde par l'Espagne.
- des visites publiques à bord, auxquelles ont pris part plusieurs dizaines de personnes.

A la barre du bateau pour les deux premiers mois de l'expédition: Pietro Godenzi, vice-président et membre fondateur de l'association. Un premier « stagiaire-mousse », Darius, celui-là même qui a travaillé sur le chantier de préparation du bateau à Portimao (photo ci-dessus). Et derrière sa palette de couleurs, un deuxième dessinateur, Matthieu Berthod.



Sans compter les autres membres d'équipage et quelques premiers passagers, le voilier et l'expédition autour du monde étant ouverts à quiconque souhaite embarquer comme simple équipier.

### Rabat (Maroc), avril

La première escale a été la marina de Salé, prêt de Rabat au Maroc. Elle a donné lieu à de nouvelles visites à bord impliquant cette fois des enfants de deux écoles de la ville. C'est aussi au Maroc qu'une équipe de l'émission *Passe-moi les jumelles* de la RTS a embarqué pour réaliser, pendant la petite semaine de navigation jusqu'aux Canaries, un documentaire de 26 minutes qui diffusé le 18 septembre suivant.

## Las Palmas (Canaries), avril

C'est aux Canaries que le jeune Darius a quitté le bord après deux mois passés sur le bateau, en mer et précédemment lors du chantier de préparation à Portimao. Lui a alors succédé Tim, 15 ans, qui allait être rejoint une semaine plus tard par Emma, âgée du même âge, lors de l'escale au Cap Vert.

C'est également à Las Palmas que les équipements scientifiques du programme de cartographie de la pollution sonore des océans *20'000 sons sous les mers*, en partenariat avec le Laboratoire d'Applications bioacoustiques (LAB) de l'Université Polytechnique de Catalogne à Barcelone, ont été installés à bord: un capteur acoustique traîné à 100 mètres derrière le bateau en navigation et un capteur manuel, lorsque le voilier est à l'arrêt.



Les deux capteurs acoustiques: celui traîné derrière le bateau en navigation (ci-dessus et milieu) et le manuel utilisé au mouillage (à droite).

## Mindelo, Praia (Cap-Vert, mai)

Comme à Las Palmas, *Fleur de Passion* a retrouvé à Mindelo, au Cap-Vert, des lieux connus. Il y avait déjà fait escale fin 2013 lors de sa première transatlantique sous les couleurs de l'association Pacifique. Cette fois-ci, la route descendait plus au sud vers Fernando de Noronha et le Brésil continental.

## Fernando de Noronha, Salvador de Bahia (Brésil), juin

Après un avant-goût du Brésil dans les eaux protégées de l'archipel de Fernando de Noronha, au large de Natal, la première escale au Brésil continental a été Salvador de Bahia. Là, un troisième dessinateur a pris le relai de Matthieu Berthod: Tom Tirabosco, qui effectuera deux semaines de navigation jusqu'à Rio de Janeiro.

## Rio de Janeiro, juillet-août

La longue escale dans la métropole brésilienne - en fait dans le petit port de Paraty, légèrement au sud - sera consacrée à quelques travaux complémentaires qui n'avaient pas pu être finalisés avant le départ. Et pas des moindres pour certains d'entre eux, tels la pose d'un nouveau jeu de voiles entièrement neuves en remplacement des précédentes, datant de 2009 et qui n'en finissaient pas de se déchirer pour le plus grand stress de l'équipage.



Le long des côtes brésiennes, *Fleur de Passion* dans son nouveau gréement et travaux de pont.

Pour succéder à Tim et Emma, rentrés à Genève depuis Rio, c'est Julien qui a embarqué à Salvador de Bahia et a participé aux travaux à bord jusqu'à Rio. Ensuite, c'est un groupe de cinq adolescents de 15-16 ans (quatre garçons et une fille, photos ci-dessus) et leurs trois accompagnateurs de l'association lausannoise La Brigantine qui a embarqué pour un séjour de rupture de deux mois jusqu'en Argentine le long de la côte brésilienne puis uruguayenne, de début septembre à fin octobre. Ce sont eux qui auront le privilège d'inaugurer le nouveau gréement de *Fleur de Passion*.

## Buenos Aires / Mar del Plata, octobre-novembre

En Argentine, l'expédition a donné lieu à une première interaction locale dans le cadre d'un projet développé avec l'association suisse-argentine Mate Cocido, à Genève. Début novembre, un groupe de sept adolescents et jeunes adultes du foyer Ruca Hueney près de Buenos Aires, soutenu par Mate Cocido, a ainsi embarqué pour une semaine en mer de Mar del Plata à Puerto Madryn. Cette unique expérience a permis à ces enfants des rues de vivre une nouvelle expérience en rapport avec la nature, au large de leur soucis quotidiens.

A Puerto Madryn, c'est un quatrième adolescent genevois, George, qui a embarqué dans le cadre du programme *Jeunes en mer* comme « stagiaire-mousse » pour deux mois et demi de navigation.

### **Punta Arenas, fin novembre**

Le port chilien a marqué l'entrée de *Fleur de Passion* dans le détroit de Magellan, le 20 novembre. Et après une escale dédiée à un changement d'équipage, il a été le point de départ de deux mois de navigation dans les canaux de Patagonie par un été austral pas si estival que cela, pour preuve la pluie, la neige et les glaces dérivantes rencontrées les premières semaines.

A bord, outre plusieurs passagers venus naviguer et tenter quelques treks dans la région, un quatrième dessinateur, Pierre Wazem, un pensionnaire de la fondation Aigues-Verte à Genève, et un nouveau « stagiaire-mousse », Luis, cinquième et dernier à embarquer en cette année 2015.

### **Puerto Natales, décembre**

Fin décembre, c'est dans cet autre port chilien que le voilier et l'équipage ont fait relâche pour célébrer Noël puis la nouvelle année 2016, avant de repartir pour Puerto Montt et donc de naviguer sur les eaux... du Pacifique!



Dans les canaux de Patagonie, entre Punta Arenas et Puerto Natales.

## 2. Le programme *Jeunes en mer*

### Finalisation et validation du concept

Depuis 2009 qu'elle accueille des jeunes en rupture à bord de *Fleur de Passion* pour des durées allant de plusieurs semaines à plusieurs mois, l'association a développé une expérience aujourd'hui officiellement validée.

Durant l'année 2015, les termes et modalités pédagogiques du programme *Jeunes en mer* conçu et développé par l'association ont été formalisés dans un document sanctionné par le Service de protection des mineurs (SPMi) du canton de Genève en août 2015. Entre autres choses, il distingue deux formats d'accueil, de prise en charge et d'accompagnement de jeunes en rupture, filles ou garçons, dès l'âge de 14 ans:

- des « stagiaires-mousses » qui embarquent seuls ou à deux comme membres de l'équipage à part entière sous la responsabilité directe de la capitainerie du bateau pour une durée allant jusqu'à 4 mois.
- des « équipiers-ères » qui embarquent en groupe de 6/8 avec leurs éducateurs-navigants, tous au même statut sous la responsabilité de la capitainerie, pour une durée allant jusqu'à 2 mois.

Dans les deux cas, il s'agit d'embarquement volontaire dans le cadre d'un projet personnel construit avec l'équipe socio-éducative de l'association Pacifique et en lien avec le réseau du jeune. Aussi, le processus de sélection est-il rigoureusement individuel et le programme comporte-t-il une importante phase de préparation en amont et de suivi au retour à terre, de plusieurs mois chacune.

Dans le cas spécifique des « stagiaires-mousses », les gestes et les savoirs acquis sur le bateau ont par ailleurs fait l'objet d'une validation officielle par l'Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC) du canton de Genève. L'objectif est que cette expérience, ces qualités et ces compétences validées puissent être transférées dans le but de servir au-delà du cadre strict de l'expédition et d'un bateau, et que le jeune puisse les faire valoir auprès d'un futur employeur.

Pour plus détails sur le programme *Jeunes en mer*, voir le document de présentation.

### Mise en oeuvre dans le cadre de l'expédition et perspectives romandes

Le programme *Jeunes en mer* dans sa nouvelle forme est partiellement entré en vigueur dans le courant de l'année 2015, grâce aux ressources dédiées par l'association (voir point 3. Structures et professionnalisation). Cinq jeunes (3 garçons et deux filles) ont en effet embarqué comme « stagiaire-mousse » à bord de *Fleur de Passion* dans le cadre de l'expédition autour du monde. Fin 2015, les préparatifs étaient en cours pour que deux groupes embarquent l'année suivante comme « équipiers-ères » lors de la traversée du Pacifique.

## 2. Un deuxième voilier, le *Mauritius*

Début 2015, l'association Pacifique a fait l'acquisition d'un deuxième voilier, une goélette de 30 mètres construite en 1963 dans les chantiers navals Breman à Zwartsluis, aux Pays-Bas. Découvert à Portimao, là même où se déroulait le chantier de préparation de *Fleur de Passion*, ce bateau entièrement en acier et en très bon état a été testé par l'association et jugé optimal pour de futures navigations, notamment sous des latitudes élevées. Il a été racheté à son propriétaire néerlandais, âgé et que ses problèmes de santé ne permettaient plus de naviguer.



Le *Mauritius*, une goélette hollandaise de 1963 à la coque et structure entièrement en acier.

Faute de moyens financiers pour assurer dès le courant de l'année les travaux de mise en conformité, de mise en service et d'équipement nécessaires, le *Mauritius* n'est pas entré en fonction en 2015. En revanche, grâce à de premiers soutiens obtenus en fin d'année de la part de la Fondation Isabelle Hafen, du Canton de Genève et de plusieurs communes genevoises, ces travaux devaient commencer au printemps 2016 pour de premières navigations dans la foulée.

L'acquisition de ce deuxième voilier répond à court terme au besoin de disposer d'une plateforme d'accueil pour ceux des « clients » de l'association qui ne souhaiteraient ou ne pourraient pas se projeter à bord de *Fleur de Passion* tandis qu'il est engagé dans son tour du monde. Raison pour laquelle le *Mauritius* est dévolu à des navigations de proximité, en Méditerranée et Atlantique essentiellement. Elle répond également à la nécessité d'étendre la capacité d'accueil en réponse à une demande accrue en matière de séjours de rupture émanant non seulement de partenaires existant du canton de Genève, mais aussi ailleurs en Romandie.

### **Le Mauritius:**

**TYPE :** goélette

**CONSTRUCTION :** 1963 dans les chantiers navals Breman à Zwartsluis, Pays-Bas

**PAVILLON :** Gibraltar

#### **COQUE ET PONT :**

Longueur hors tout : 30 m

Longueur coque: 24 m

Largeur maximale : 5,5 m

Tirant d'eau : 2,3 m

Structure et coque: acier

**ÉQUIPAGE :** 3

**CAPACITÉ :** 14-16

#### **INTÉRIEUR :**

4 cabines doubles

1 cabine à 4

2 cabines équipage



### 3. Structures et professionnalisation

A maints égards, l'année 2015 représente une année charnière dans l'histoire de l'association. Pas tant du fait du lancement du projet de tour du monde, de l'acquisition du *Mauritius* que de l'évolution de ses structures et de sa professionnalisation progressive faisant suite à de longues années essentiellement bénévoles.

Outre l'équipage (le skipper et le second en tout cas) qui a toujours été salarié, c'est désormais un responsable administratif salarié à 40%, une responsable logistique à 40% et surtout une première assistante sociale à 20% qui oeuvrent au bon fonctionnement de l'activité, laquelle repose toujours sur un fort engagement bénévole pour la partie opérationnelle, la recherche de fonds ou encore la communication.

### 4. Soutiens et parrains

Les développements de 2015 ont été rendus possibles grâce à la multitude de soutiens dont bénéficie l'association, certains anciens et fidèles, d'autres nouveaux. Parmi ces soutiens 2015, il convient en particuliers de nommer et de remercier:

Fondations:

La Fondation Augusta, la Fondation Johann et Luzia Grässli, la Fondation Isabelle Hafen; à travers la fondation Pacifique, une fondation genevoise anonyme

Collectivités publiques:

L'Etat de Genève et les communes genevoises de Carouge, Chancy, Confignon, Meinier, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambezy, Russin, Satigny, Troinex

Entreprises partenaires équipement de *Fleur de Passion*:

Belloni SA, Ecoservices SA, North Sails Suisse, Rampini SA, Retripa SA

A ces soutiens institutionnels et privés s'ajoute la très longue liste des particuliers, membres de l'association ou donateurs anonymes, grâce auxquels l'aventure se poursuit depuis plus de dix ans déjà. Ces soutiens de différents types constituent une très importante source de financement aux côtés d'une autre source essentielle: les prestations que constituent l'accueil et la prise en charge dans le cadre du programme *Jeunes en mer*, de même que l'embarquement à bord de particuliers.

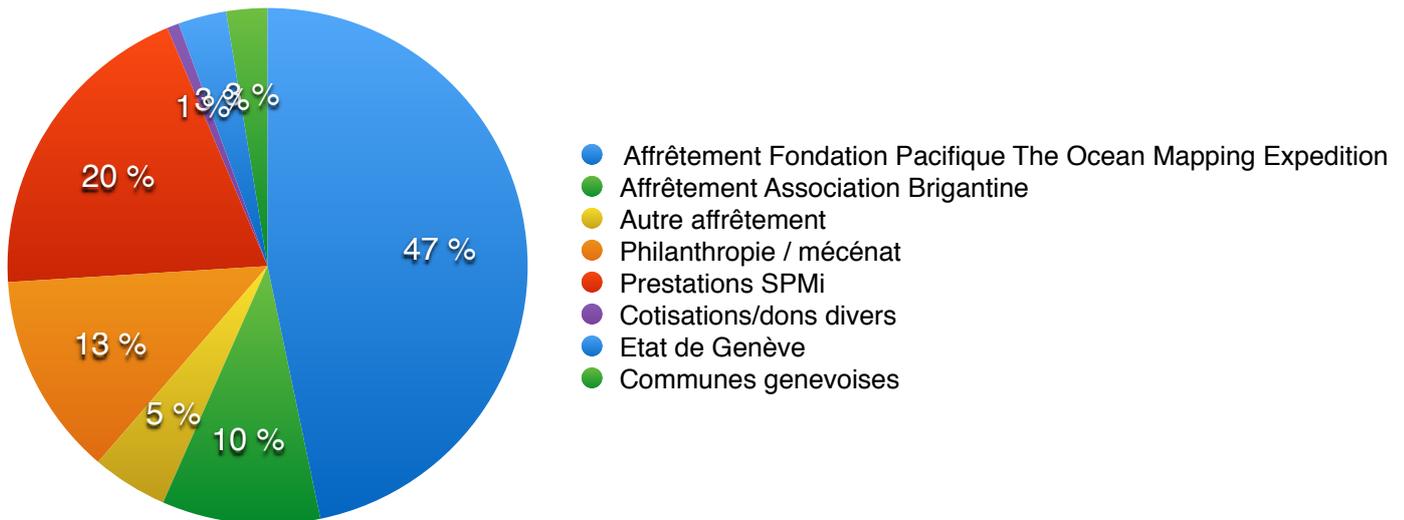
En 2015, quatre nouvelles personnalités ont rejoint le comité de soutien de l'association:

Christian Bavarel, député au Grand Conseil, Yann Boggio, secrétaire général de la Fondation pour l'animation socio-culturelle (FASc), Daniel Chambaz, directeur de l'Environnement à l'Etat de Genève, Vincent Maître, député au Grand Conseil

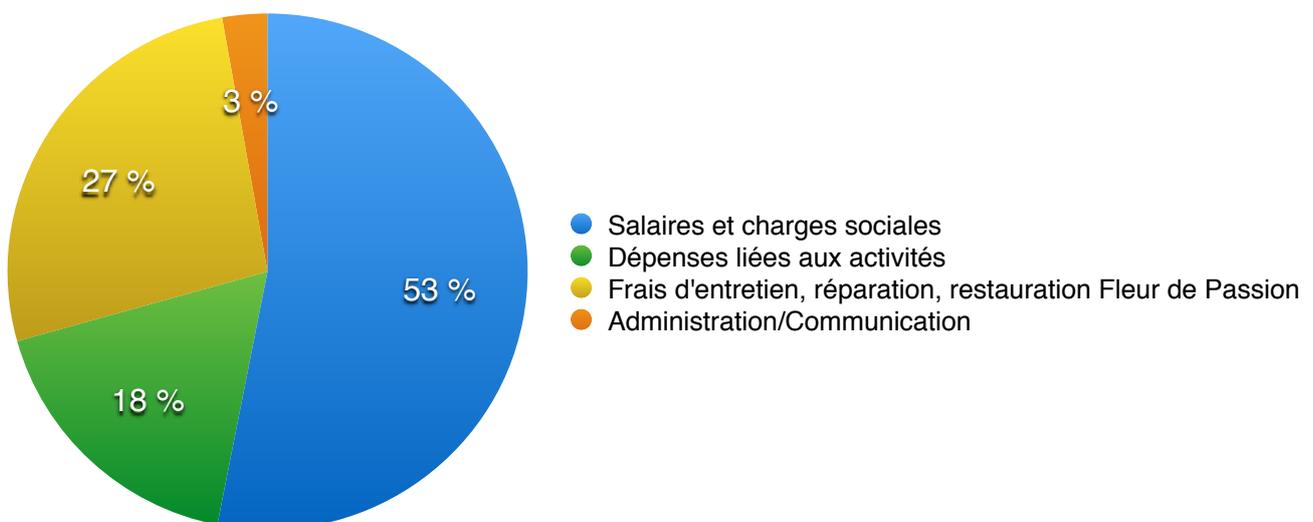
Ils rejoignent les parrains historiques de l'association: Carlo Lamprecht, Maria Mettral, Dominique Wavre et Zep.

## 5. Comptes 2015 (voir en annexe les comptes détaillés)

En résumé, pour 2015, les sources de financement de l'association se sont réparties comme suit :



Côté dépenses, les charges sont ventilées comme suit:



## 6. Communication

### Nouveau logo et nouveau site internet

Le nouveau chapitre en train de s'écrire dans l'histoire de Pacifique méritait bien un rafraîchissement des couleurs de l'association; de son logo (ci-dessus) et plus encore de son site internet, devenu proprement obsolète et peu pratique pour les personnes désireuses d'embarquer.



PROGRAMME JEUNES EN MER  
EQUIPIER-ER EN GROUPE

Association **PACIFIQUE**  
Ensemble sur les océans

### TRAVERSÉE DU PACIFIQUE

EN GROUPE DE 6 À 8 JEUNES  
À BORD DU VOILIER DE TRAVAIL  
*FLEUR DE PASSION*

Deux mois en mer de fin mars à début juin 2016  
—  
plus de 4000 milles nautiques (env. 7500 km)  
de Valdivia (Chili) à Papeete (Polynésie française)  
via l'île de Robinson, l'île de Pâques et l'île de Pitcairn.

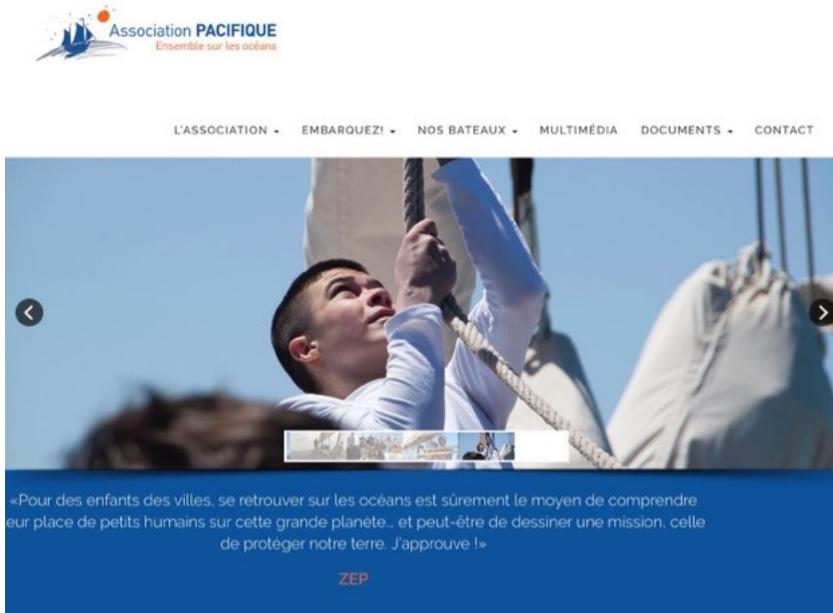


**Conditions d'embarquement**

- avoir au moins 14 ans
- être volontaire et se sentir libre de s'engager
- mettre à jour 2 documents valides: le passeport et la carte d'identité

**Encadrement**

L'équipe socio-éducative navigante est composée de trois adultes qui ont à bord le même statut d'équipiers-ers que les jeunes embarqués. À bord ou à terre, chacun est soumis aux ordres et consignes de la capitainerie.



Association **PACIFIQUE**  
Ensemble sur les océans

L'ASSOCIATION ▾ EMBARQUEZ! ▾ NOS BATEAUX ▾ MULTIMÉDIA DOCUMENTS ▾ CONTACT

«Pour des enfants des villes, se retrouver sur les océans est sûrement le moyen de comprendre leur place de petits humains sur cette grande planète... et peut-être de dessiner une mission, celle de protéger notre terre. J'approuve !»

ZEP

Fin 2015, un ensemble d'outils de communication a donc été finalisé sur la base d'une identité graphique épurée et subtilement modernisée dans le strict prolongement de celle remontant aux premières heures de l'association, en 2002.



## ENSEMBLE SUR LES OCÉANS SUR UN BATEAU DE TRAVAIL

Dès l'âge de 14 ans, individuellement ou en groupe et sous la responsabilité d'un équipage professionnel, devenez équipier à part entière à bord de voiliers dédiés au «travailler ensemble» et faites l'apprentissage de :

Recherche...

News

2016, traversée du Pacifique  
mercredi 16 décembre 2015  
Tu as entre 14 et 18 ans, fille ou

Le nouveau site de l'association a été lancé en décembre 2015. On y trouve toutes les infos pratiques pour embarquer.

Toujours à l'adresse [www.pacifique.ch](http://www.pacifique.ch), ce nouveau site clair permet dorénavant au visiteur de comprendre l'activité de Pacifique en un clin d'oeil et surtout de prendre connaissance des modalités pratiques d'embarquement en termes de calendrier, de disponibilités et de documents à remplir. Tout le patrimoine historique de l'association, la présentation des deux voiliers, s'y trouvent en outre valorisés.

Pour promouvoir ces habits neufs de l'association et surtout susciter des vocations pour le programme *Jeunes en mer*, deux formats de foyers ont été développés, l'un présentant sur 4 pages l'association et ses buts, l'autre détaillant les prochaines échéances et opportunités pour les navigations de groupe (ci-dessus à gauche).



## 2. Vie associative

### Assemblée générale, renforcement socio-éducatif des statuts

L'assemblée générale 2015 s'est déroulée le 24 juin au local de l'association "Le fil du Rhône", à Vernier, devant une cinquantaine de membres. Conformément à l'ordre du jour, elle a été l'occasion de:

- présenter le rapport d'activités 2014;
- présenter le rapport du trésorier pour l'année 2015 et procéder à l'approbation des comptes à l'unanimité;
- présenter le rapport du vérificateur aux comptes pour l'année 2014.

Parmi les points saillants, deux modifications de statut ont été soumises avec succès à l'approbation de l'assemblée. Afin de formaliser le cœur d'activité socio-éducative de l'association, l'ancien article

« L'association a pour but de faire découvrir la navigation et la vie en mer à bord du voilier Fleur de Passion [...] »

a été remplacé par:

« L'association Pacifique accueille, conçoit et accompagne des projets de navigation en mer, notamment socio-éducatifs, à bord de ses voiliers. Elle veut donner au plus grand nombre, en particulier aux jeunes de la région genevoise et romande, la possibilité de vivre une expérience de vie en mer à bord de bateaux dédiés au "travailler ensemble" et de partir ainsi à la découverte du grand large, des autres et de soi-même. »

Une autre modification a porté sur le fait que les statuts parlent désormais non plus seulement de « *Fleur de Passion* » mais des « voiliers » de l'association.

### Soirée Passe-moi les jumelles, Magellan au Fil du Rhône

Vendredi 18 septembre, au Fil du Rhône, quelque 150 personnes ont répondu à l'invitation de l'association pour venir visionner en quasi direct un documentaire de 26' de l'émission Passe-moi les jumelles de la RTS tourné à bord de *Fleur de Passion* en avril entre Rabat et Las Palmas. Les premières semaines du tour du monde sur les traces de Magellan comme si on y était!

### Plaine de Jeunes, fidélité à la manifestation

Le 26 septembre, fidèle au rendez-vous, l'association Pacifique répondait présente à l'initiative Plaine de Jeunes organisée pour la deuxième fois par la Ville de Genève sur la Plaine de Plainpalais. L'occasion d'aller à la rencontre du public et de potentiels équipiers à bord des voiliers de l'association.

## **ANNEXES**

## Association Pacifique Genève

Bilan au 31 décembre 2015

**2015**

**2014**

	Annexe	CHF	CHF
<b>ACTIF</b>			
<b>Actif circulant</b>			
Trésorerie	4.1	43'177	111'727
Créances résultant de prestations de services		40'900	5'700
Subventions à recevoir	4.2	15'800	-
Actifs de régularisation	4.3	27'797	10'046
<b>Total de l'actif circulant</b>		<b>127'674</b>	<b>127'473</b>
<b>Actif immobilisé</b>			
Immobilisations corporelles	4.5	730'843	596'160
<b>Total de l'actif immobilisé</b>		<b>730'843</b>	<b>596'160</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<b>858 517</b>	<b>723 633</b>
<b>PASSIF</b>			
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>			
Compte courant Fondation Pacifique		24'044	32'207
Autres dettes à court terme		34'950	-
Passifs de régularisation	4.4	15'689	11'290
Provisions pour travaux	4.6	-	46'325
<b>Total des capitaux étrangers à court terme</b>		<b>74 683</b>	<b>89 822</b>
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>			
Dettes à long terme Financement Fleur de Passion		166'229	274'229
Dettes à long terme Financement Mauritius		106'392	-
<b>Total des capitaux étrangers à long terme</b>		<b>272 621</b>	<b>274 229</b>
<b>Fonds affectés</b>			
Fonds affectés par les donateurs	4.7	107'700	125'800
<b>Total des fonds affectés</b>		<b>107 700</b>	<b>125 800</b>
<b>Capitaux propres</b>			
Résultats cumulés		233'782	346'550
Résultat de l'exercice		169'731	(112'768)
<b>Total des capitaux propres</b>		<b>403 513</b>	<b>233 782</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>		<b>858 517</b>	<b>723 633</b>

## Association Pacifique Genève

### Compte d'exploitation 2015

Exercice du 1er janvier au 31 décembre 2015

		<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>Annexe</b>	CHF	CHF
<b>Produits des dons et aides financières</b>			
Produits différés sur fonds affectés - utilisation des dons	4.7	131'800	62'200
Dons sans affectation		80'138	2'020
		<u>211'938</u>	<u>64'220</u>
<b>Produits des prestations et autres produits</b>			
Prestations jeunes en mer	4.8	202'036	190'530
Prestations de mise à disposition du bateau Fleur de Passion	4.9	339'775	54'272
Cotisations et produits divers		4'914	7'928
Indemnités assurance sinistre		6'619	-
Dissolution provision travaux	4.6	46'325	15'000
		<u>599'669</u>	<u>267'730</u>
<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>811 607</b>	<b>331 950</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>			
Salaires et charges sociales		360'247	224'908
Dépenses liées aux activités		119'634	73'866
Frais d'entretien, réparation et restauration Fleur de Passion		180'654	59'132
Loyers et charges locatives		6'000	6'179
Assurances		10'743	6'258
Charges d'administration et communication		2'302	3'866
Amortissements	4.5	76'049	64'392
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>		<b>755 629</b>	<b>438 601</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>55 978</b>	<b>(106 651)</b>
<b>Résultat financier</b>			
Produits financiers		17'998	211
Charges financières		<u>(1'600)</u>	<u>(584)</u>
		16'398	(373)
<b>Résultat exceptionnel</b>			
Charges exceptionnelles (vol, dégâts zodiacs)	4.5	(1'791)	(2'700)
Cession de créances		100'000	-
		<u>98'209</u>	<u>(2'700)</u>
<b>Résultat exercices antérieurs</b>			
Charges exercices antérieurs		-	(2'115)
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE AVANT IMPOTS</b>		<b>170'585</b>	<b>(111'839)</b>
Impôts		(854)	(929)
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>		<b>169 731</b>	<b>(112 768)</b>

## Association Pacifique Genève

### Annexe aux comptes annuels 2015

---

#### 1 **Forme juridique, mission et prestations**

Association Pacifique est une association à but non lucratif constituée au sens des articles 60 et suivants du Code Civil. Son siège est domicilié à Genève.

Elle a pour but d'accueillir, concevoir et accompagner des projets de navigation en mer, notamment socio-éducatifs, à bord de ses voiliers. Elle veut donner au plus grand nombre, en particulier aux jeunes de la région genevoise et romande, la possibilité de vivre une expérience de vie en mer à bord de bateaux dédiés au "travailler ensemble" et de partir ainsi à la découverte du grand large, des autres et de soi-même.

#### 2 **Organisation de l'association**

L'association se compose des organes suivants :

- l'assemblée générale
- le comité
- l'organe de révision
- l'organe exécutif

##### **Le comité**

Le comité gère les affaires de l'association conformément à son but et la représente. En 2015, il se composait des personnes suivantes :

<i><b>Prénom et Nom</b></i>	<i><b>Fonction</b></i>	<i><b>Signature</b></i>
Pascal SOTTAS	Président	signature individuelle
Pietro GODENZI	Vice-Président	signature individuelle
Markus KESSELER	Trésorier	signature individuelle
Samuel GARDAZ	Membre	signature individuelle

##### **L'organe de révision**

Le mandat d'organe de révision de l'association a été confié à la Fiduciaire Florence Rivollet, expert-réviseur agréé auprès de l'ASR à partir du bouclage des comptes de l'exercice arrêté au 31 décembre 2015.

#### 3 **Principes comptables appliqués et informations et commentaires sur certains postes du bilan et du compte de résultat**

L'association applique le nouveau droit comptable dès l'exercice 2015. Les comptes annuels de l'exercice 2015 ont été établis conformément à la loi et aux statuts.

##### **Trésorerie**

La trésorerie comprend les avoirs en caisse et les comptes courants bancaires. Ils sont évalués à leur valeur nominale.

##### **Autres créances à court terme**

Les autres créances à court terme sont comptabilisées à leur valeur nominale. Sur la base d'une analyse individuelle, l'association provisionne, le cas échéant, les créances douteuses.

## Association Pacifique Genève

### Annexe aux comptes annuels 2015

#### **Actifs et passifs de régularisation**

Les actifs et passifs de régularisation servent à la délimitation périodique des charges et des produits du compte de résultat. Ils regroupent les charges payées d'avance et les produits à recevoir (actifs de régularisation) et les charges à payer et les produits reçus d'avance (passifs de régularisation).

#### **Immobilisations corporelles et financières**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'acquisition et présentées au bilan à leur valeur nette d'amortissements. Les taux d'amortissements appliqués sur la valeur nette d'amortissements (méthode dégressive) sont les suivants :

Bateaux	10%
---------	-----

#### **Fonds affectés**

Les fonds affectés sont comptabilisés selon la méthode des produits différés. Les subventions sont enregistrées directement au passif du bilan dans les fonds affectés. Lors de leur utilisation ultérieure, le produit constaté est présenté dans les produits d'exploitation sous la rubrique "Produits différés sur fonds affectés".

#### **Produits et charges**

Les produits et les charges sont comptabilisés sur la base des prestations et engagements convenus.

#### **4 Indications et explications pour les postes du bilan et du compte de résultat**

	2015	2014
<b>4.1 Trésorerie</b>		
Caisse	660	626
CCP	40'585	73'700
Banque Raiffeisen	41	41
Banque Crédit Coopératif	1'891	37'360
	43'177	111'727
<b>4.2 Subventions à recevoir</b>		
Etat de Genève - DES	12'800	-
Commune de Chambésy	3'000	-
	15'800	-
<b>4.3 Actifs de régularisation</b>		
Charges payées d'avance	12'266	7'646
Produits à recevoir	15'531	2'400
	27'797	10'046
<b>4.4 Passifs de régularisation</b>		
Produits reçus d'avance	-	-
Charges à payer	15'689	11'290
	15'689	11'290

## Association Pacifique Genève

### Annexe aux comptes annuels 2015

#### 4.5 Immobilisations corporelles

Le seuil d'activation se situe à CHF 3'000. La valeur d'assurance se monte à CHF 650'000 pour Fleur de Passion et à CHF 250'000 pour le Mauritius.

Les immobilisations se décomposent comme suit au 31 décembre 2015 :

<b>Bateaux</b>	<b>Immob nettes 01.01.15</b>	Achats/ Investiss. 2015	Sortie (vol zodiac) 2015	Amortiss. 2015	<b>Immob. Nettes 31.12.15</b>
Fleur de Passion	576'000	50'337		(62'634)	563'703
Zodiacs	1'908	5'640	(1'791)	(305)	5'452
Mauritius	18'252	156'546		(13'110)	161'688
<b>TOTAL</b>	<b>596'160</b>	<b>212'523</b>	<b>(1'791)</b>	<b>(76'049)</b>	<b>730'843</b>

#### 4.6 Provisions pour travaux

Solde à nouveau	46'325	61'325
./. Dissolution de l'exercice	(46'325)	(15'000)
Solde provision au 31 décembre	<u>-</u>	<u>46'325</u>

La provision constituée en 2013 pour couvrir les travaux de réfection du bateau suite à un sinistre a été entièrement dissoute au 31.12.2015, suite à l'achèvement des travaux.

#### 4.7 Fonds affectés

	<b>Fonds affectés au 1.1.2015</b>	<b>Dons affectés 2015</b>	<b>Produits différés (utilisations) 2015</b>	<b>Fonds affectés au 31.12.2015</b>
4.7.1 Projets sociaux éducatifs	-	70'900	(6'000)	64'900
4.7.2 Entretien et équipements Fleur de Passion	120'869	-	(120'869)	-
4.7.3 Fonds affecté Ville de Genève	4'931	-	(4'931)	-
4.7.4 Equipements et mise en service Mauritius	-	42'800	-	42'800
<b>Total</b>	<b>125'800</b>	<b>113'700</b>	<b>(131'800)</b>	<b>107'700</b>

##### 4.7.1 Fonds affectés projets sociaux éducatifs

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Etat du fonds au 1er janvier	-	-
<u>Dons affectés</u>		
Don Fondation Johann et Luzia Graessli	6'000	
Don Augusta Energy SA	48'000	
Dons Communes genevoises	16'900	
	<u>70'900</u>	-
./. Utilisation des fonds affectés	(6'000)	
Etat du fonds au 31 décembre	<u>64'900</u>	<u>-</u>

## Association Pacifique Genève

### Annexe aux comptes annuels 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>4.7.2 Fonds affectés entretien et équipement Fleur de Passion</b>		
Etat du fonds au 1er janvier	120'869	-
<u>Dons affectés</u>		
Don Fondation Meyrinoise du Casino	-	180'000
./. Utilisation des fonds affectés	<u>(120'869)</u>	<u>(59'131)</u>
Etat du fonds au 31 décembre	<u>-</u>	<u>120'869</u>
<b>4.7.3 Fonds affectés Ville de Genève</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Etat du fonds au 1er janvier	4'931	-
<u>Dons affectés</u>		
Subvention Ville de Genève	-	8'000
./. Utilisation des fonds affectés	<u>(4'931)</u>	<u>(3'069)</u>
Etat du fonds au 31 décembre	<u>-</u>	<u>4'931</u>
<b>4.7.4 Fonds affectés équip. et mise en service Mauritius</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Etat du fonds au 1er janvier	-	-
<u>Dons affectés</u>		
Don Fondation Isabelle Hafen	30'000	
Don Etat de Genève - DES	12'800	
	<u>42'800</u>	<u>-</u>
./. Utilisation des fonds affectés	<u>-</u>	<u>-</u>
Etat du fonds au 31 décembre	<u>42'800</u>	<u>-</u>
<b>4.8 Prestations jeunes en mer</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Prestations SPMI	130'000	129'900
Prestations Brigantine	65'000	-
Prestations DIP	7'036	6'600
Prestations Astural "A2mains"	-	25'030
Prestations Aigues-Vertes	-	7'580
Prestations autres institutions	-	21'420
	<u>202'036</u>	<u>190'530</u>
<b>4.9 Prestations location bateau</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Location Fleur de Passion	31'109	54'272
Location projet Magellan - Ocean Mapping Expedition	308'666	-
	<u>339'775</u>	<u>54'272</u>

## Association Pacifique Genève

### Annexe aux comptes annuels 2015

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>5 Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat</b>	Néant	Néant
<b>6 Engagements, cautions, dettes, actifs mis en gage, et..</b>		
• Montant des cautionnements, obligations de garanties et constitution de gages en faveur de tiers	Néant	Néant
• Dettes sur crédit-bail d'une durée résiduelle > 1 an	Néant	Néant
• Dettes envers les institutions de prévoyance	Néant	Néant
• Actifs mis en gage	Néant	Néant
	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>7 Subventions/dons non monétaires</b>		
• Honoraires assistance bouclage et révision	7'000	Néant
<b>8 Evénements importants survenus après la date du bilan</b>	Néant	Néant
<b>9 Moyenne annuelle des emplois à plein temps</b>	<10	<5
<b>10 Indemnités versées aux membres du comité</b>		
Les membres du comité ne sont pas rémunérés pour leur participation aux groupes de travail, à l'exception de leur participation aux projets.		

## Association Pacifique

9bis, rue de Veyrier  
1227 Carouge  
www.pacifique.ch - info@pacifique.ch

### Avec le soutien de

